

# Saida mak iha Tratadu Fronteira Marítima ne'e?

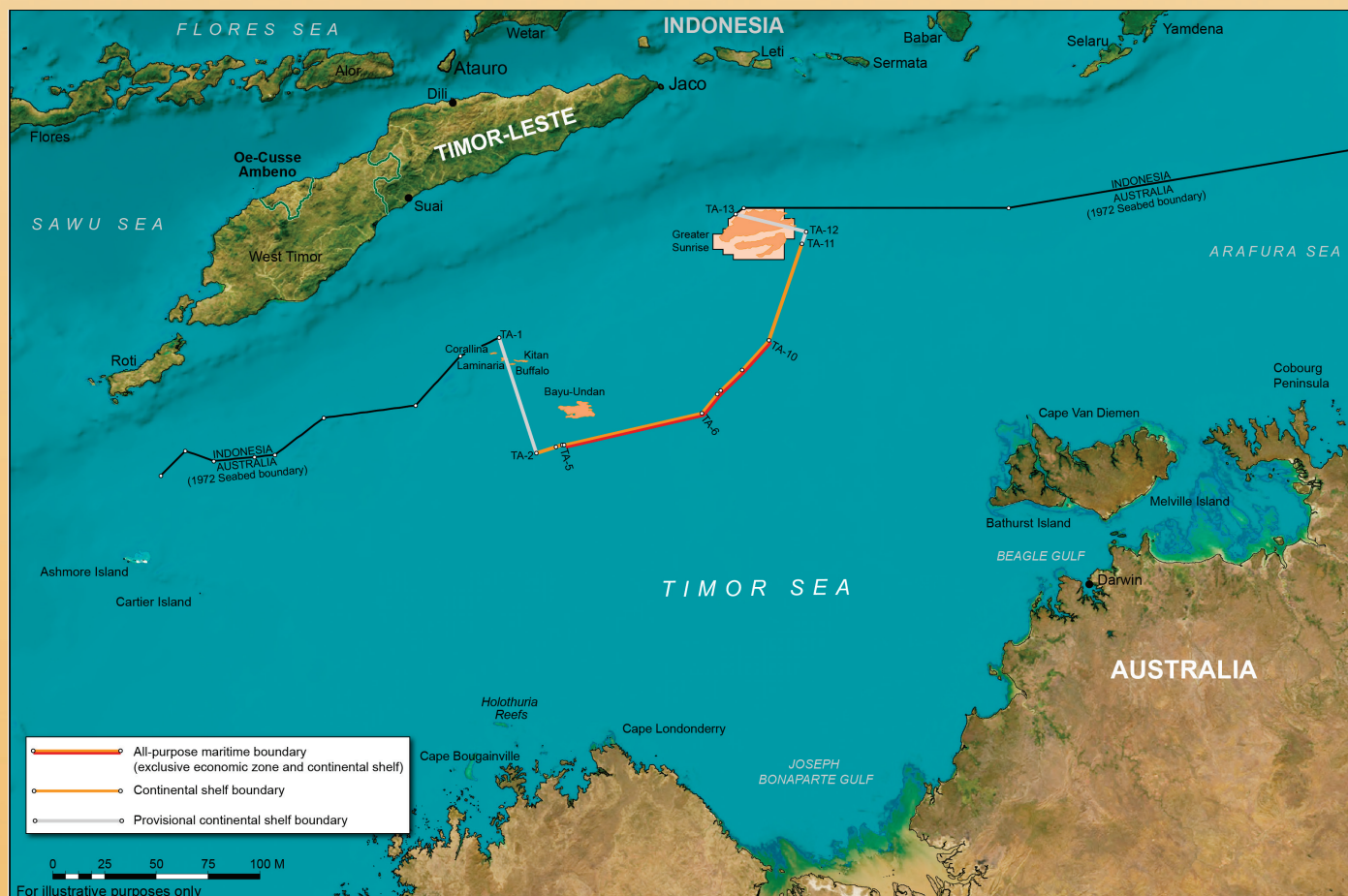
Iha loron 6 fulan-marsu tinan 2018, Timor-Leste no Austrália asina ona Tratadu Fronteira Marítima istóriu ida iha Sede Nasoens Unidas nian iha Nova Iorque. Tratadu Fronteira Marítima ne'e estabese ba dahuluk fronteiras marítimas permanente entre Timor-Leste no Austrália iha Tasi Timor. Asina Tratadu ne'e mak hakotu prosesu konsiliausaun obrigatória, tui Nasoens Unidas nia Konvensaun ba Lei Tasi nian, ne'ebé Timor-Leste mak hahú iha fulan-abril tinan 2016. Tratadu ne'e estabese fronteiras marítimas permanente iha Tasi Timor bazeia ba lei internasional, hodi hakotu Timor-Leste nia disputa marítima naruk ho Austrália. Hodi rekoñese Timor-Leste nia direitu ba nia tasi sira, asina Tratadu ne'e marka hakat importante ida ba Timoroan sira iha sira nia luta ba soberania kompleta no independénsia.

Tratadu Fronteira Marítima ne'e estabese, ba dahuluk, fronteiras marítimas permanente entre Timor-Leste no Austrália iha Tasi Timor. Tratadu ne'e hametin liña klaran ida iha Tasi Timor ho ajustamentu oituan deit hodi hetan rezultadu ekitativa ida tui ezizénsia lei internasional nian.

Fronteiras marítimas ne'ebé dada ona entre Timor-Leste no Austrália, hanesan hatudu iha mapa ne'e, konsisti ho buat hirak tui mai ne'e:

- Liña fronteira abranjente ida entre pontu TA-5 no TA-10 (hatudu iha kor-mean). 'Abranjente' katak nia kobre hotu 'plataforma kontinental' (ne'ebé envolve direitu hodi halo esplorasau ba rikusoinsira iha tasi-kidun, hanesan petróleu) no 'zona ekonomia eskuziva' (ne'ebé envolve direitu hodi halo esplorasau ba rikusoinsira iha bee laran, hanesan peska).
- Liña fronteira sira seluk iha mapa ne'e kona-ba plataforma kontinental deit. Tui Tratadu foun ne'e, Timor-Leste nia plataforma kontinental permanente (hatudu iha kor-mean no kor-kinur) kobre Área Dezenvolvimentu Petrolíferu Hamutuk (JPDA) molok ne'e tomak no habelar tan ba oeste no leste.

- Fronteira marítima ne'ebé delimita ona ne'e final no permanente, só fronteiras provizóriu sira iha oeste no leste (hatudu iha kor-malahuk) mak lae. Fronteira hirak ne'e submete ba ajustamentu automatiku, no só sai permanente bainhira eventua akontese:
  - Fronteira plataforma kontinental entre pontu TA-1 no TA-2 iha oeste ne'e provizóriu to'o fronteira plataforma kontinental entre Timor-Leste no Indonézia tama ona ba vigor no kampu Corallina no Laminaria ne'ebé agora lao hela ne'e sei hapara. Oras ne'e daudauk, fronteira ne'e bele muda sai liu ba oeste husi TA-1 to'o nia hasoru pontu ida ne'ebé fronteira plataforma kontinental ne'ebé sei konkorda entre Timor-Leste no Indonézia hasoru Tratadu tinan 1972 nian entre Indonézia no Austrália.
  - Fronteira plataforma kontinental entre pontu TA-11 no TA-13 iha leste ne'e provizóriu to'o fronteira kontinental ida entre Timor-Leste no Indonézia tama ona ba vigor no kampu Greater Sunrise (Sunrise no Troubadour) ne'ebé lao hela sei hapara. Oras ne'e daudauk, fronteira ne'e bele muda sai liu ba leste husi TA-11 to'o nia hasoru pontu ne'ebé fronteira plataforma kontinental ne'ebé sei konkorda entre Timor-Leste no Indonézia hasoru Tratadu tinan 1972 nian entre Indonézia no Austrália.



Fronteiras Marítimas entre Timor-Leste no Austrália iha Tasi Timor, hanesan konkorda ona iha Tratadu foun ne'e

# Tanba sa mak iha fronteiras provizóriu sira? Ida ne'e significa katak Timor-Leste no Austrália sei prezisa kontinua ko'alia kona-ba fronteiras marítimas, ka?

Fronteiras provizóriu sira ne'e hola parte ba akordu negosiasaun ne'e. Sira imporante tanba sira fó dalan ba esplorasau ba kampu rikuso in xave sira, inklui dezenvolve hamutuk Greater Sunrise, no mós fó fatin ba fronteira Timor-Leste no Austrália hodi liga ho akordu fronteira ne'ebé sei konkorda iha futuru entre Timor-Leste no Indonézia.

Fronteira tasi-kidun provizóriu iha nordeste no oeste bele muda sai tan hodi hasoru pontu trilateral ne'ebé sei konkorda tuir mai iha negosiasaun sira ho Indonézia (hanesan temi tiha ona iha leten). Ida ne'e katak, depende ba rezultadu negosiasaun ho Indonézia, Timor-Leste bele habelar tan nia área marítima.

Maske Tratadu ne'e inklui liña sira fronteira permanente no provizóriu, akordu ne'e rezolusaun ida ne'ebé kompletu ba Timor-Leste nia disputa ho Austrália. Sei la prezisa tan negosiasaun, tanba liña provizóriu sira tuir Tratadu ne'e submete ba ajustamentu automatiku bainhira eventu balu akontese (haree iha leten).

## Oinsa mak hetan akordu ne'e?

Governu Timor-Leste hahú konsiliaun obrigatoria tuir Nasoens Unidas nia Konvensaun ba Lei Tasi nian iha fulan-abril tinan 2016. Hafoin disputa ne'ebé naruk, Timor-Leste hahú prosesu ne'e hodi lori Austrália ba meza negosiasaun nian, atu nune'e nia bele hetan nia direitu soberania no hetan fronteiras marítimas permanente iha Tasi Timor. Hili hakat ida ne'e, TimorLeste sai nasaun dahuluk hodi utiliza mekanizmu ida ne'e tuir Konvensaun.



Reprezentante ba Timor-Leste iha Konsiliaun, Ministru Agio Pereira asina Tratadu Fronteira Marítima ho Austrália nia Ministra Negósiu Estranjeiru Julie Bishop iha Sede Nasoens Unidas nian, Nova lorke, iha loron 6 fulan-marsu tinan 2018

# Tratadu ida ne'e signifika saida ba Estadu seluk ho direitu marítima iha Tasi Timor?

Tratadu ne'e espresamente 'sei la prejudika' ba direitu Estadu seluk nian kona-ba delimitasaun tasi nian. Ida ne'e katak Tratadu delimita fronteiras marítimas entre Timor-Leste no Austrália iha área marítima limitada ida, nune'e Indonézia nia direitu tuir lei internasional sei la afeta ka viola.

## Rekursu saida deit mak Timor-Leste hetan hanesan rezultadu husi Tratadu Fronteira Marítima ida ne'e?

Fronteiras marítimas ne'ebé iha ona tau kuaze Área Dezenvolvimentu Petrolíferu Hamutuk (JPDA) iha hotu Timor-Leste nia plataforma kontinental, no mós área sira ba leste no oeste nian (área sira iha liña mean nia leten iha mapa ne'e). Reseita sira iha futuru husi kampu Buffalo iha oeste no iha kampu sira iha Área Dezenvolvimentu Petrolíferu Hamutuk, inklui Bayu-Undan no kampu Kitan, sei tansfere mai Timor-Leste.

Tuir Tratadu ne'e, rekursu Greater Sunrise ne'e sei fahé entre Timor-Leste no Austrália, ho maioria iha Timor-Leste nia tasi laran no maioria husi reseita ne'e ba Timor-Leste. Timor-Leste sei simu reseita 70% husi kampu ida ne'e se kadoras dada mai Timor-Leste, ka reseita 80% se kadoras dada ba Austrália.

Tratadu ne'e estabelese Rejime Especial ida ba Greater Sunrise hodi halo dezenvolvimentu hamutuk, esplorasau no jere rekursu ne'e. Konkorda tiha ona termu sira ba Tratadu ne'e, nasaun rua oras ne'e envolve iha prosesu ketak ida hodi halo negosiasaun no konkorda kona-ba termu sira komersial nian ba dezenvolvimentu Greater Sunrise nian.

Tratadu Fronteira Marítima troka akordu sira hodi fahé rekursu molok ne'e entre Timor-Leste no Austrália.

Tratadu Tasi Timor, ne'ebé estabelese Área Dezenvolvimentu Petrolíferu Hamutuk (JPDA), no Akordu Unitizasaun Internasional sei hamate automatikamente bainhira Tratadu Fronteira Marítima tama ba vigor ona. Akordu kona-ba Aranjus Balu iha Tasi Timor (CMATS) hakotu tiha ona molok negosiasaun hahú. Aranjus ba rekursu sira molok ne'e fó Timor-Leste 50% deit husi reseita upstream husi Greater Sunrise, no 90% deit husi Área Dezenvolvimentu Petrolíferu Hamutuk (JPDA).